Proyecto de role-plays para las clases de español y las secciones de «El mundo es un poema», «Poemas frente al mar», «Historias para crecer» y «Locos por viajar».

Juan Antonio Quiles Burruezo
BGSZC Budai Gimnázium és Szakgimnázium
quilesn1@hotmail.com

Resumen

Durante el año académico 2020-2021, con motivo de la reclusión de los alumnos por la pandemia y la adaptación de las clases presenciales al formato en línea, emprendimos la elaboración de un proyecto que consistió en la edición de una serie de videos breves que, posteriormente, pudieran llegar a ser utilizados como material de apoyo en nuestras clases online. Para ello, y con la ayuda de las redes sociales, formamos una red de colaboradores, tanto docentes como no docentes de ELE, que se embarcó en la elaboración de los mencionados videos subdivididos en cinco apartados: «role plays», como parte principal, y las subsecciones de «poemas frente al mar», «historias para crecer», «el mundo es un poema» y «locos por viajar». Hasta la fecha hemos conseguido editar, entre todas las secciones, más de 900 videos que pretendemos poner en breve, a modo de corpus y mediante una página web, a disposición de los docentes para que puedan utilizarlos en sus clases de forma gratuita.

El objetivo de esta ponencia es explicar cómo funciona esta red colaborativa de producción, recepción y elaboración de videos enfocados a la enseñanza de ELE, así como mostrar que el proyecto es capaz de abordar distintas competencias clave del profesorado de lenguas entranjeras: competencia digital, uso de videos en el aula, formación de redes, trabajo cooperativo docente o, lo que no es menos importante, los cambios acaecidos en el proceso de enseñanza- aprendizaje propiciados por la pandemia de Covid-19.

Además, mostramos en esta comunicación algunos de los videos que hemos conseguido editar con mayor calidad y finalidad didáctica.También invitamos, asimismo, a aquellos profesores que se quieran sumar a este proyecto educativo, a elaborar más videos que puedan utilizar en sus propias clases. Con todo ello pretendemos mostrar que este proyecto es una manera más de personalizar nuestro material educativo y de hacer la enseñanza de ELE lo más atractiva, dinámica, actual y motivadora posible.

1. INTRODUCCIÓN

El proyecto que se describe a través de este artículo se presentó en formato de comunicación dentro del programa de las VII Jornadas de Didáctica de Español como Lengua Extranjera organizadas por el Instituto Cervantes de Budapest el día 8 de abril de 2022. Este proyecto que presentamos a través de esta comunicación se enmarca en torno a las diferentes respuestas que surgieron en nuestro contexto ante la oportunidad y necesidad que la pandemia nos brindaba, tanto a docentes como a alumnos, para dar continuidad a nuestras clases, trasladando el habitual formato presencial a la modalidad en línea gracias a la herramienta de videoconferencia «Zoom».

Fue precisamente el paso a esta modalidad de enseñanza lo que nos permitió percatarnos de las ventajas y nuevas posibilidades que abría el uso de las nuevas tecnologías, siendo una de ellas la posibilidad de personalizar el material que posteriormente iríamos a utilizar en las clases. De forma paralela la comunicación durante la pandemia empezó a generalizar el uso de las video-llamadas, así como el envío de comunicaciones y la transmisión de información a través de video-mensajes. Motivados por todo esto, nos pusimos en contacto con un familiar directo y realizamos el primer video que sirvió de germen para todo este proyecto educativo.

Este video consistía en una familia que se presenta ante la cámara, incidiendo en los parentescos entre los miembros, sus nombres, profesiones y aficiones. Todo ello enfocado en un juego de role-play destinado a una clase de nivel A1 en la que el alumno debería ser capaz, tal y como apunta el Marco Común de Referencia Europeo, de hablar de si mismo y de su entorno más cercano e inmediato.

La producción de este material enfocado a las actividades de role-plays nos permitió releer algunas publicaciones sobre su aplicación a la enseñanza de idiomas.

Entre los estudios podríamos destacar los de Álvarez L.D. & Panta S.J. (2017), Moraima M.R.I. (2017), Vargas Pacheco, J. (2018), Campos, R. & Quispe, N.M. (2019), Fernández, A. (2020).

A continuación mostramos públicamente en nuestro muro de Facebook el video que habíamos realizado de manera familiar y casera a nuestros contactos para, de este modo, animar a participar a otras personas que en aquel momento estaban también en la misma tesitura de encierro en casa, con las preocupaciones personales y anímicas que una epidemia de estas características conlleva. Y fue así como comenzaron a sumarse otras voces al proyecto: actores, cantantes, pintores, profesores de español, estudiantes o simplemente aficionados a la cultura que querían colaborar en un proyecto de estas características.

2. AMPLACIÓN DE LAS SECCIONES DEL PROYECTO

Simultáneamente al nacimiento de este proyecto estábamos coordinando otro proyecto: un ciclo de lectura, por facebook también, titulado «Lecturas a Sárjika», cuyo objetivo era fomentar la lectura de poesía entre los estudiantes o, simplemente, para mis contactos en esta red social. Sirva este enlace a modo de ejemplo.[1]

De este modo surgió la idea de crear otras secciones del proyecto como «poemas frente al mar», «el mundo es un poema» y «locos por viajar», en donde colaboradores de distintas partes del mundo nos podrían enviar videos para, posteriormente, editarlos con música de fondo, o mostrar el poema con voz locutada y subtitulos. Sirvan estos enlaces a modo de ejemplo.[2,3,4]

Y finalmente se creó la sección «historias para crecer», en donde el psicólogo Jose Antonio Navas nos cuenta semanalmente, concretamente cada viernes, una historia con alguna enseñanza útil o moraleja para el aprendizaje, no solo del idioma sino de la vida. Algo que resultaba especialmente valioso en un tiempo de tanto estrés y problemas psicológicos causados por la pandemia de Covid-19. Sirva este enlace a modo de ejemplo.[5]

3. LOS COLABORADORES Y LAS COMPETENCIAS CLAVE DEL PROFESORADO

Desde el punto de vista de un docente de ELE, el mantener contacto con otros compañeros de profesión es imprescindible y vital. Esta comunicación e intercambio de ideas posibilitan la renovación constante que otros puntos de vista y enfoques proporcionan y alimentan. Es por ello que si atendemos a las competencias clave del profesorado de lenguas segundas y extranjeras, tal y como las presentan Cano, E. (2005), Moreno, F. (2012:18), podríamos destacar las competencias consideradas como imprescindibles para todo profesor que aspire a mejorar en su trabajo: la formación en redes, el uso de videos en el aula, la competencia digital y el trabajo cooperativo docente. Sin ningún género de dudas, vemos en este proyecto

---

1 Quiles, J.A. (29 de agosto de 2020). Otro recuerdo con Sárjika... Facebook. https://www.facebook.com/juanantonio.quiles/posts/pfbid0mcQu469ch9LcHBJaKgW57sTVZxQFdWb1T6cqpZ5hg5t794LWDrmCvJmsg2Dev4SDl

2 Quiles, J.A. (30 de agosto de 2020). Nueva sección del proyecto educativo «Roles Plays para las clases de español»: «Poemas frente al mar». Facebook. https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=10160529616984824&id=666374823

3 Quiles, J.A. (7 de julio de 2021). Sección del proyecto educativo: «Role-plays para las clases de español». «El mundo es un poema». Facebook. https://www.facebook.com/juanantonio.quiles/posts/pfbid02hLWEcp13ryyqXRM5pSD1rH5mZXg36NuDQXja3reoxgmiQw2AUNWBsYSkNJGNGdvkl

4 Quiles, J.A. (25 de abril de 2022). Sección del proyecto educativo: «Role-plays para las clases de español». «Locos por viajar». Facebook. https://www.facebook.com/juanantonio.quiles/videos/708642726928817 https://www.facebook.com/juanantonio.quiles/videos/708642726928817

5 Quiles, J.A. (22 de julio de 2021). Sección del proyecto educativo: «Role-plays para las clases de español». «Locos por viajar». Proyecto educativo: «Role-plays para las clases de español». ¡¡¡Último sketch de esta temporada!!! Facebook. https://www.facebook.com/juanantonio.quiles/posts/pfbid02mEu2cBCxDTACYjoQtZNwSR5bM54TkqnfXRY76AYCcG8Vsn9reQYhkBYNLQTkVixnl

educativo un magnífico ejemplo en el que poder desarrollar empíricamente dichas competencias, dado que son los mismos colaboradores quienes finalmente, sean docentes o no, establecen una serie de conexiones para la elaboración de este tipo de videos, mediante la cooperación de unos con otros. Para hacer énfasis en la gran labor que realizan estos colaboradores todos los domingos mostramos sus nombres y, de este modo, públicamente, podemos también agradecer a quienes están realizando esta valiosa labor. Sirva este enlace a modo de ejemplo.[6]

4. CONCLUSIONES

Consideramos este proyecto educativo un magnífico escenario que hace copartícipes a los propios colaboradores, sean profesores de español o no, aunque por su temática y finalidad creemos que es de mayor interés, como es lógico, para los docentes de ELE. En este escenario al que hacemos referencia se desarrollan y potencian competencias claves que el profesor de español debe poseer, tal y como ya hemos visto y citado anteriormente: formación de redes, el uso de videos en el aula, la competencia digital, el trabajo cooperativo docente. Dado que es la propia sinergia de los colaboradores la que nutre el desarrollo de las redes a nivel mundial, la finalidad última de estos videos es la de ser utilizados en el aula para el aprendizaje del español como lengua extranjera y fomentar esa sinergia de la que hablamos. Los videos y el contexto digital son la base sobre la que se construye dicho proyecto y es la colaboración entre docentes uno de los principales valores educativos que posee.

Por todo lo expuesto hasta el momento nos servimos de este artículo para hacer llegar a más profesionales de la ensenanza del español como lengua extranjera, a distintos colegas del mundo que nos estén leyendo y crean que pueden servirse de estos videos para sus clases, e incluso solicitamos su colaboración para seguir ampliando el número de videos y contactos, algo que constituye la última finalidad del proyecto en el que nos hemos embarcado. Y para terminar presentamos dicho proyecto como una herramienta muy válida para la completa formación de nuestros alumnos en el área de la enseñanza del español como segunda lengua. Este trabajo servirá para proporcionarles unas muestras visuales que potenciarán su comprensión oral y que los hará más capaces de reconocer y familiarizarse con la gran variedad de acentos que contribuyen a la riqueza y diversidad de esta lengua común que constituye nuestro mayor patrimonio lingüístico. Un patrimonio que, como docentes de ELE, estamos obligados a mostrar y dar a conocer.

[6] Quiles, J.A. (28 de agosto de 2022). Sección del proyecto educativo: Gracias a tod@s (otra vez). Proyecto de role-plays para las clases de español. Facebook. https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=10160525785934824&id=666374823

5. BIBLIOGRAFÍA

Álvarez L.D. & Panta S.J. (2017), «La aplicación de la técnica del role-play para mejorar la expresión oral del idioma inglés en los estudiantes del quinto año de secundaria de la Institución Educativa Manuel MuÑoz Najar, Arequipa-2016». Arequipa-Perú: Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa. Disponible en web: http://repositorio.unsa.edu.pe/bitstream/handle/unsa/4545/edalrold.pdf?sequence=1&isallowed=y

Cano, E. (2005), «Cómo mejorar las competencias de los docentes. Guía para la autoevaluación y el desarrollo de las competencias del profesorado». *Profesorado: revista de curriculum y formación del profesorado,* Vol. 8, N.º 2. Barcelona: Graó.

Campos R. & Quisque N.M. (2019). «El juego de roles como un recurso para la estimulación de la expresión oral de los niños y las niñas de 5 anos de la Institución Educativa inicial n.° 279 Villa Paxa de la Ciudad de Puno-2019». Puno-Perú: Universidad Nacional del Altiplano. Disponible en web: https://vriunap.pe/repositor/docs/d00007861-Borr.pdf

Fernández, A. (2020). «El Role Play para optimizar la expresión oral del inglés en los estudiantes de educación secundaria de la I.E». Cerro de Pasco-Perú: Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión. Disponible en web: http://repositorio.undac.edu.pe/bitstream/undac/2106/1/T026_70693180_T.pdf

Moraima, M.R.I (2017). «Técnica psicoterapéutica role playing y su influencia en el autoestima de adultos mayores del centro gerontológico San Francisco, Cantón Montalvo, Provicia Los Ríos». Babahoyo-Ecuador: Universodad Técnica de Babahoyo. Disponible en web: http://dspace.utb.edu.ec/bitstream/handle/49000/4289/P-UTB-FCJSE-PSCLIN-000123.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Moreno, F. (2018). «Las competencias clave del profesorado de lenguas segundas y extranjeras». Instituto Cervantes. Disponible en web: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/competencias/competencias_profesorado.pdf

Vargas Pacheco, J. (2018). «Role plays for speaking fluency». Bogotá : Universidad Externado de Colombia, 2018. Disponible en web: https://bdigital.uexternado.edu.co/entities/publication/0dcbf091-9b99-4ed2-9e33-6703233301c2

Quiles, J.A. (s.f.). Inicio [Página de Facebook]. Facebook. Recuperado el 28 de noviembre de 2020 de https://www.facebook.com/juanantonio.quiles